

QUARTIER NACHRICHTEN

November / Dezember 2023 Nr. 6

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönauf

**Der Quartierverein wünscht allen
Quartierbewohnerinnen und
-bewohnern eine friedliche
Adventszeit, ein schönes
Weihnachtsfest, einen guten
Rutsch ins neue Jahr und viel
Glück und gute Gesundheit im
2024.**

Aus dem Inhalt

Advents-Soppe	3
Lebendiger Adventskalender	4/5
Adventsfenster im Quartier	6
Platz für ...	7
Gesundheit	9
Stamm und Infos	11
Jugendtreff Lolly Pop	13
Lachen damals	14
tiRumpel	15/16
Milizfeuerwehr SG West	17
Eine Weihnachtsgeschichte	19
Naturmuseum	21
Ulmen 5	23
Aktive im Quartier	26/27
Vorstand QV Lachen	29
Landeskirchen	32/33
Lachen in Lachen	34
Agenda / Impressum	35





kreis
wasser

Sanitär / Heizung / Service

**GEHT NICHT,
GIBT'S NICHT.**

Unsere Profis
für Sanitär
und Heizung.

Qualität, die überzeugt - bei Service und Kundenprojekten.
071 274 20 74 / www.kreiswasser.ch



Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

> Neubauten > Umbauten > Renovationen
> Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr
transporte

Muldenservice > Kippertransporte > Kies-, Sand-
und Betontransporte > Belagtransporte >
Kranarbeiten > Winterdienst > Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG > Föhrenstrasse 1 > 9000 St.Gallen > www.fehrtransporte.ch



Der Quartierverein Lachen lädt ein



Advents-Soppe mit Wii und an unserem Quartierchristbaum gehen die Lichter an

am Sonntag, 3. Dezember
auf dem Platz zwischen Migros und Drogerie Lachen
von 17.00 bis 19.00 Uhr

Gerne dürfen Schöggli, Guezli, Nüssli etc. zur Ergänzung
mitgebracht werden, danke!

Kollekte

Der QV Lachen freut sich auf Ihren Besuch!



Herzlich Willkommen
zum lebendigen
Adventskalender im
Westen der Stadt St. Gallen
2023

Freitag, 1. Dezember, 15 – 19 Uhr und Samstag, 2. Dezember, 9 – 12 Uhr
Adventskranzbinden, Advents-Kaffee und Verkauf Adventskränze
Evang.-ref. Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstrasse 104

Wir unterstützen Sie mit unseren Erfahrungen und Tipps. Nadelzweige, Draht und Dekorationsmaterial steht zum Selbstkostenpreis zur Verfügung.
Eigenes Dekormaterial kann gerne mitgebracht werden. Bitte eigene Baumschere mitbringen.
Es besteht die Möglichkeit, Türschmuck und Kränze zu kaufen. (Erlös für HEKS)
Zur gleichen Zeit ist die Kaffee-Tee-Ecke geöffnet.

Samstag, 2. Dezember, 18 Uhr
Chlausgottesdienst für Gross und Klein, mit Pfarrer Roman Giger
Kath. Kirche St. Martin Bruggen, Zürcher Strasse 253

Sonntag, 3. Dezember
17 – 19 Uhr
«Advents-Soppe mit Wii»
Lachen, auf dem Platz zwischen Migros und Drogerie Lachen

An unserem Quartierchristbaum gehen die Lichter an.

—
18 Uhr

Feierlicher Start in den Advent – Adventsfensteröffnung, Texte und Musik vom Bläserkreis
Kirchenvorplatz kath. Bruder Klaus Winkeln, Herisauerstrasse 75

Montag, 4. Dezember, 18 Uhr
Chlausausssendung
Schulhaus Aula Boppartshof, Wolfgangstrasse 15

Der St. Nikolaus wird feierlich auf den Weg zu den Familien und Kindern geschickt.

Dienstag, 5. Dezember, 14 – 16 Uhr
Der gute Hirte – Formen Sie Ihren Hirt mit Schafen aus Ton
Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstrasse 104

Kursleitung: Barbara Edelmann, barbara.edelmann@gmx.ch oder 071 277 86 41, Kosten: CHF 15.–
> Anmeldung bis Freitag, 1. Dezember bei Barbara Edelmann

Mittwoch, 6. Dezember, 6.30 Uhr (Weitere Daten: Mittwoch, 13./20. Dezember)
Rorate (Lichtfeier), mit Pfarrer Roman Giger
Kath. Kirche St. Martin Bruggen, Zürcher Strasse 253

Anschliessend Frühstück

Donnerstag, 7. Dezember
6.15 Uhr (Weitere Daten: Donnerstag, 14./21. Dezember)
Rorate (Lichtfeier)
Kath. Kirche Bruder Klaus Winkeln, Herisauerstrasse 75

Anschliessend Frühstück

—
14 – 16 Uhr
Lichtblicke
Evang.-ref. Kirche Bruggen, Zürcher Strasse 223

Musik und Texte mit Mako und Carl Boetschi

Freitag, 8. Dezember, 17 – 18 Uhr
Schnuppertraining Aikido
Fürstenlandstrasse 142

Kämpfen ist eine Kunst! In dieser Stunde lernst du die japanische Kampfkunst Aikido mit der Trainerin Beatrice Mock, von Kopf bis Fuss kennen. Das Aikido Schnuppertraining ist ein Angebot für Kinder im Alter von 5 bis 11 Jahre.

> Anmeldung bis Dienstag, 5. Dezember bei Jessica Mühlematter: jessica.muehlematter@straubenzell.ch

Sonntag, 10. Dezember, 13.45 – 16.30 Uhr
Die Weihnachtsreise
St. Galler Altstadt

Verschiedene Szenen aus der Weihnachtsgeschichte werden in der Marktgasse, auf dem Grüningerplatz und auf dem Klosterplatz vor dem Christbaum zum Leben erweckt. Die einzelnen Standorte können individuell besucht werden, die Szenen werden wiederholt gespielt.
Abschluss mit gemeinsamem Singen auf dem Klosterplatz vor dem Christbaum.

Montag, 11. Dezember, 14 – 17 Uhr
Seidenpapiersterne falten
Kirchensaal Bruggen, Zürcher Strasse 223

> Anmeldung bis Freitag 8. Dezember bei Monica Ferrari: monica.ferrari@straubenzell.ch, 071 571 50 27



Dienstag, 12. Dezember, 6.30 Uhr
Winkler Morgenfenster, Besinnung Pfrn. Anne Dietrich
Pfarreiheim Winkeln, Herisauerstrasse 75

Anschliessend Frühstück

Mittwoch, 13. Dezember, 14.30 Uhr
Ökum. Adventsfeier, 60plus
Pfarreiheim St. Martin, Fürstlandstrasse 180

Donnerstag, 14. Dezember, 7 Uhr
Rorate (Lichtfeier) für Kinder, Jugendliche und Eltern, Pfarrer Roman Giger
Pfadlheim St. Martin, Oberstrasse 299

Anschliessend Frühstück

Freitag, 15. Dezember, 14 – 16 Uhr
Lichtblicke, offenes Singen, mit Regula Frehner
Evang.-ref. Kirche Bruggen, Zürcher Strasse 223

Samstag, 16. Dezember, 18.30 Uhr und Sonntag, 17. Dezember, 16.30 Uhr
Weihnachtsmusical «Wünsch dir was!»
Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstrasse 104

Sonntag, 17. Dezember, 17 – 18 Uhr
Geschichten am Kaminfeuer
Tröckneturm Schönenwegen, Burgweiher

Wir stimmen uns ein auf Weihnachten und lauschen den adventlichen Geschichten von Bruno Broder

Montag, 18. Dezember
Engel sein in kalter Zeit — Hast du heute Zeit?
... einen lieben Menschen anzurufen?
... die Lieblingsguetzli zu backen und der Nachbarin, dem Nachbarn einige vorbeizubringen?

Dienstag, 19. Dezember, 19.30 – 21 Uhr (Türöffnung 19.15 Uhr)
Weihnachtsingen mit «The Weps»
Evang.-ref. Kirche Bruggen, Zürcher Strasse 223

Feiern Sie mit uns «Rockin' Christmas». Geniessen sie einen Abend mit Adventsstimmung und Weihnachtsliedern zum Mitsingen. Im Anschluss laden wir Sie zu Glühwein und Guetzi ein.

Mittwoch, 20. Dezember, 17 – 19 Uhr
Jugendtreff mit Raclette Abend
Begegnungszentrum, Oberstrasse 299

Kontakt: jessica.muehlematter@straubenzell.ch ohne Anmeldung

Donnerstag, 21. Dezember, 17.30 – 19 Uhr
Feuer zur Sonnenwende
Pfarrhausgarten, Zürcher Strasse 217

Besinnliche Texte und warme Getränke

Freitag, 22. Dezember, 19 – 20 Uhr
Boxen für Jugendliche, mit Luzlim «Luli» Hyseni
Schulhaus Boppartshof, Wolfgangstrasse 15

Für Anfänger und Fortgeschrittene, ab 13 Jahren
> Anmeldung bis Sonntag, 17. Dezember bei Jessica Mühlematter: jessica.muehlematter@straubenzell.ch

Sonntag, 24. Dezember
16.30 Uhr
Ökum. Weihnachtsfeier für Familien mit Krippenspiel
Kath. Kirche Bruder Klaus Winkeln, Herisauerstrasse 75

17 Uhr
Ökum. Weihnachtsgottesdienst für Kinder, Familien und Junggebliebene
Schulhaus Boppartshof, Wolfgangstrasse 15

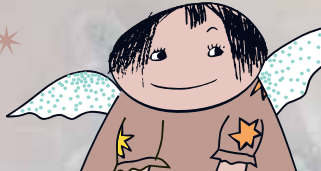
18 Uhr
Sternstunde zum Heiligabend mit Regula Hermann und Monica Ferrari
und **anschliessend Abendessen im Kirchensaal**
Evang.-ref. Kirche Bruggen, Zürcher Strasse 223

> Anmeldung bis Montag, 18. Dezember bei Monica Ferrari: monica.ferrari@straubenzell.ch, 071 571 50 27

22.30 Uhr
Christnachtgottesdienst mit Pfrn. Anne Dietrich
Evang.-ref. Kirche Bruggen, Zürcher Strasse 223

22.30 Uhr
Christmette mit Kaplan Ivan Šarić
Kath. Kirche Bruder Klaus Winkeln, Herisauerstrasse 75

22.30 Uhr
Christmette mit Pfr. Roman Giger
Kath. Kirche St. Martin Bruggen, Zürcher Strasse 253



Ein Angebot der evang.-ref. Kirchgemeinde Straubenzell,
kath. Pfarrei St.Martin und Bruder Klaus.
Mit grosszügiger Unterstützung des Straubenzeller Fonds
der Ortsgemeinde St.Gallen.



Fröhliche Weihnacht überall....

Schon bald feiern wir die besinnlichste Zeit des Jahres.

Für eine weihnachtliche Stimmung im Quartier sorgen wir auch dieses Jahr wieder mit unseren Adventsfenstern:

1. Dezember Familie Wolf, Malvenweg 13, Glühwein-Apéro
2. Dezember Familie Egli Mikolasek, Rosenfeldweg 29
3. Dezember Familie Huber, Sömmerlistr. 14
4. Dezember Familie Stokvis, Lilienstrasse 38
5. Dezember Familie Nickl, Lilienstrasse 11
6. Dezember Familie Meili-Estermann, Rosenfeldweg 32
7. Dezember Familie Lindner, Schönaustrasse 39
8. Dezember Familie Hilber-Schälle, Lilienstrasse 25
9. Dezember Christine Schnidrig, Feldlistrasse 9
10. Dezember Familie Oesch, Rosenfeldweg 26
11. Dezember Familie Stocker, Lilienstrasse 45
12. Dezember Familie Schait, Rosenfeldweg 22
13. Dezember tiRumpel, Stahlstrasse 3
14. Dezember Familie Wirth, Lilienstrasse 53
15. Dezember Familie Schmid, Sömmerlistrasse 37
16. Dezember Familie Frigg, Lilienstrasse 40
17. Dezember Familie Genziani, Isenringweg 9
18. Dezember Familie Hohl, Isenringweg 10
19. Dezember Familie Huber Knellwolf, Sömmerlistrasse 35
20. Dezember Familie Nüesch-Schütz, Sömmerlistrasse 12
21. Dezember Familie Hungerbühler, Rosenfeldweg 26
22. Dezember Familie Erni, Meisenstrasse 4
23. Dezember Familie Koller-Schönauer, Lilienstrasse 41
24. Dezember Familie Hungerbühler-Froidevaux, Malvenweg 11



Adventstreffen: Wir treffen uns am Freitag 22. Dezember um 17.00 Uhr beim Nasibus, um zu feiern. So können wir einen gemeinsamen Spaziergang durchs Quartier machen und die beleuchteten Fenster bestaunen.



**Gesunde und gepflegte Füße
bei Ihnen daheim!**

Annette Weissweiler
Dipl. Fusspflegerin BVFS

Tel-Nr. 077 420 49 41
www.mobile-fusspflege-daheim.ch



Der ideale Ort zum Feiern

Die gemütliche Gaststube und die überdachte Terrasse eignen sich für Gesellschaften bis 35 Personen:

- Private Feiern
- Geschäftliche Anlässe
- Eine Klassenzusammenkunft
- Einen Chlausnachmittag
- Grühweinapéro an der Feuerschale

Wir beraten dich gern!

Susanne, Paolo und Augusta
Restaurant Schönenwegen Treff
Rechenstrasse 5e, 9000 St. Gallen
071 232 42 64
susanne.lendenmann@sozialtreff.ch

29. St. Galler Adventssingen Sonntag, 17. Dezember 2023



17.30 Uhr
Die Beleuchtung im Klosterhof wird ausgeschaltet. Die verteilten Kerzen und der Weihnachtsbaum verwandeln das Klostergelände in ein Lichtermeer. Alle sind eingeladen, unter der Begleitung der Stadtmusik St.Gallen bekannte Weihnachtslieder zu singen.

18.15 Uhr
Ende des Adventssingens.
Mitwirkung:
+ Stadtmusik St.Gallen
+ St.Galler Chöre
+ Postturnverein St.Gallen

Sponsoring: E-Druck AG, St.Gallen; Stadt St.Gallen; Sankt Galler Stadtpark; Kanton St.Gallen; Radio TV Haffnerberger, Ahtwil; Aesyn Blank, St.Gallen; Migros Kulturprozent

Medienpartner:  

maltech
müller

**FARBE
IN IHR
HERZ**

Ihr Partner für ...

- sämtliche Malerarbeiten
- Dekorative Techniken
- Verputzte Aussenwärmedämmung
- Restaurationsarbeiten
- Brandschutzanstrich
- Fassadenrissanerierung

Maltech Müller AG

Gionatan Moscatiello
Schuppisstrasse 6, 9016 St. Gallen

T 071 626 26 36

info@maltech-mueller.ch
www.maltech-mueller.ch

Auch ganz kleine Inserate in den Quartiernachrichten Lachen haben eine grosse Wirkung. Das Inserateformular finden Sie auf Seite 25. Auskünfte erteilt sehr gerne Pius Jud 079 797 36 68.



Dä E-Druck't für alli



E-Druck AG
PrePress & Print
Lettenstrasse 21
9016 St. Gallen
+41 71 246 41 41
andreas.feurer@edruck.ch
www.edruck.ch

Digital- & Offsetdruck für **Firmen, Vereine und Privatpersonen**

Wohn- und Lebensraum.



Wir planen, bauen, vermieten und
verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.
Wohnqualität hat einen Namen.



PFISTER

Max Pfister Baubüro AG • pfister-baubuero.ch
Burgstrasse 108 • Postfach • 9014 St.Gallen • T 071 274 17 17

Erkältungsprophylaxe

Die Erkältung ist ein katarrhalischer Infekt der oberen Atemwege, der vorwiegend in der kälteren Jahreszeit auftritt. Der Mensch wird dauernd von Viren und Bakterien umschwärmt. Nur eine funktionstüchtige, körpereigene Abwehrkraft hindert die Krankheitserreger, sich in unserem Körper einzunisten und zu vermehren. Erfahrungsgemäss erkrankt nicht jeder an einer Erkältung oder Grippe, der mit den Viren in Kontakt kommt.

Das Beschwerdebild kann je nach Schwächung der körpereigenen Abwehrkraft sehr unterschiedlich sein. Ist die noch einigermaßen funktionstüchtig, kommt es lediglich zu einem Schnupfen. Ist aber das Immunsystem ernsthaft geschwächt, kann sich der Schnupfen zu einer Schleimhautentzündung weiterentwickeln: Stirn-, Kieferhöhlenkatarrh, Mittelohrentzündung, Rachenkatarrh, Bronchitis und Grippe, je nach dem begleitet von Fieber, Zerschlagenheit, Schüttelfrost, Kopfweh, Gliederschmerzen, Appetitlosigkeit, Erbrechen oder Durchfall. Immungeschwächte Patienten sind dauernd erkältet, schon durch den kleinsten Luftzug oder den Kontakt mit Viren.

Häufigste Ursachen der Schwächung der körpereigenen Abwehr sind Fehlernährung, Mangelerscheinungen (Vitalstoffe), Umweltgifte, Alterungsprozesse, seelische Probleme, Dauerstress, Rauchen, übermässiger Alkoholkonsum, bestimmte Medikamente, Schlaflosigkeit, nervliche Überlastung, Bewegungsmangel und chronische Erkrankungen. Statt bei der Behandlung einer akuten Erkältung einfach die Symptome zu unterdrücken und dadurch das Leiden zu reduzieren, ist der Stärkung des Immunsystems grosse Beachtung zu schenken. Wir müssen unserem Körper helfen, Abwehrstoffe zu bilden, damit er schlagkräftig gegen ungebetene «Gäste» vorgehen kann.

Es gibt einen bunten Strauss an Möglichkeiten, wie wir das Immunsystem winterfit machen können:

Unsere Frischpflanzentropfen bestehen aus Echinacea (abwehrstärkend), Thymian (ent-



zündungshemmend), Spitzwegerich (reizmildernd) und Taigawurzel (abwehrstärkend) oder ähnlich in der Zusammensetzung sind unsere Heidak Resistenzsprays aus spagyrischen Essenzen.

Auch tausendfach bewährt hat sich Echinaforce von Dr. Vogel als Tablette oder Tropfen.

Spezialisten fürs Immunsystem sind Immun Biomed oder Burgerstein Immunvital mit den Vitalstoffen Zink, Selen, Vitamin D3 und Vitamin C. Sie können idealerweise mit zum Beispiel Echinaforce kombiniert werden.

Umfassende Vitalstoffpräparate wie das natürliche Strath enthalten alle Vitalstoffe, die dem Körper für alle Funktionen gut tun und das Immunsystem tatkräftig in der Abwehr unterstützen. Oder von Axa-pharm das Multivitaminpräparat Complex 45+, das den Körper ganz allgemein aufbaut und speziell die Augen und das Immunsystem unterstützen.

Gerne beraten wir Sie in der Lachen Drogerie und zeigen Ihnen auf, wie Sie gut und unbeschadet durch die kalte Jahreszeit kommen.



Gesund leben & schön pflegen



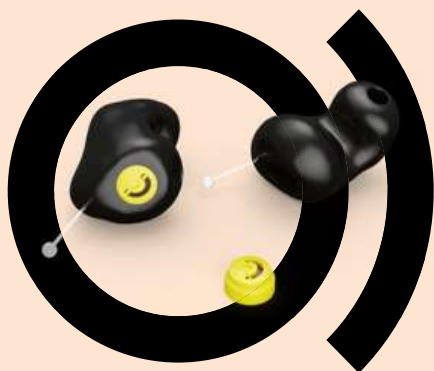
Lachen Drogerie

Ullmenstrasse 9 - 9000 St. Gallen - Tel. 071 278 26 23 - www.lachen-drogerie.ch



RYSER

Optik & Akustik



**Qualifizierte Hörberatung und
Hörgeräte am Marktplatz St. Gallen
Telefon 071 222 31 23**



Physiotherapie zu Hause



Wir sind Ihr Domizil-
Physiotherapie Spezialist.

Besuchen Sie
uns im Internet

physio@home, Alpsteinstrasse 3, 9014 St. Gallen
076 296 61 65



SUTTER AG
HOLZBAU

sutter ag holzbau
mingerstrasse 12, 9014 st. gallen
071 277 11 57 / www.sutteragholzbau.ch

**STÖCKLE
METALLBAU**

T 071 272 54 24 | www.stoeckleag.ch





Quartierpolizist

Meinrad Müller
Stadtpolizei SG
Vadianstrasse 57
9001 St.Gallen
meinrad.mueller@stadt.sg.ch
Direkt: 079 243 15 30
Zentrale: 071 224 60 00
www.staposg.ch

St. Galler-Geschichten
mit Walter Frei



Sonntag, 3. Dezember um 17 Uhr
im OFFCUT Materialmarkt

Christen in St. Gallen

Katholiken und Reformierte:
Auseinander – gegeneinander – nebeneinander –
miteinander

Ulmenstrasse 5, St. Gallen
ohne Anmeldung, Eingang via Rampe, Kollekte

Quartierstamm Lachen

**Wer Zeit und Lust hat, kommt einmal im Monat
ab 19 Uhr zum Quartierstamm Lachen**

Daten

Fr, 17. November	Punto Zero, Zürcherstrasse 92
Di, 19. Dezember	Kreuz Bistro, Zürcherstrasse 25
Fr, 19.01.2024	Schönenwegentreff, Rechenstrasse 5e
Mi, 21.02.2024	Boa Bar, Zürcherstrasse 29
Do, 25.04.2024	Billard Pub, Zürcherstrasse 6

Ziele

- Leute vom Quartier kennen lernen
- Wünsche mitteilen
- Plaudern über ...
- Lachen und Sein
- Begegnungsorte (Restaurants/
Bars) im Quartier kennen lernen

Kontakt

Elisabeth Koller
079 374 16 36





Foto: Sir Alex / Photocase

Frisch – saisonal – regional.

So kochen wir täglich
(ausser samstags)
einen feinen Zmittag.

Kosten: 14.– bis 17.–
Monatsabo 250.–,
spezielle Familientarife

Anmeldung

bis spätestens 8:30 Uhr:
071 277 47 94 oder
essen@soemmerli-treff.ch

Zmittag gibt es ab 11:30 Uhr
an der Zwysigstrasse 20.

Menü und Infos:



**SÖMMERLI
TREFF**



von Mensch zu Mensch ... St.Gallen

Blumen Lachen

Zürcherstrasse 33
9000 St.Gallen
071 278 66 56
www.blumenlachen.ch

Wir sind für Sie da am

Mo-Mi / Fr 08.00-12.00
13.00-18.30
Do 08.00-12.00
Sa 08.00-16.00



MP KOSMETIK & FUSSPFLEGE

Pittaya Baotum

Dipl. Kosmetikerin

Norbert M. Morser

Dipl. Fusspfleger

Anti-Aging

High-Tec Kosmetik

Microdermabrasion

Mesoporation

Professionelle Fusspflege

Zürcherstrasse 68 | 9000 St.Gallen | 071 277 24 26



079 841 72 82 | info@mp-kosmetik.ch | www.mp-kosmetik.ch



CHLAUSGRUPPE ST. OTMAR

Nikolaus KOMMT NACH HAUS

Samstag, 2. Dezember ab 16.30

Sonntag, 3. Dezember ab 16.30

Mittwoch, 6. Dezember ab 18.00

ANMELDUNG BIS 17. NOV. UNTER
CHLAUSGRUPPE.STOTMAR.CH

Kita,
Kindergärten,
Besuche im
Wald Fr. 80.--

Vereine nach
Vereinbarung



Unkostenbeitrag:
Fr. 25.- pro Familie.
Bei mehreren Familien
Reduktion von Fr. 5.- /Familie
Spenden erwünscht

Der Beitrag dient zur Deckung der Unkosten
und für gemeinnützige Zwecke.
Alle Beteiligten machen ihren Einsatz
unentgeltlich und aus Freude
am Samichlausbrauchtum und für die Kinder.



Weitere Infos oder Fragen: Philipp Wirth chlaus@stotmar.ch
WhatsApp / Tel: 079 230 76 67

Offene Jugendarbeit West

Jugendtreff lollypop

Domenica Del Tiglio

E-Mail domenica.deltiglio@stadt.sg.ch

sg.ch

Telefon 071 224 63 38

Öffnungszeiten:

Mi 14 bis 18 Uhr und Fr 18 bis 22 Uhr

Mädchentreff West

Elfi Blochberger

E-Mail elfi.blochberger@stadt.sg.ch

Telefon 071 224 44 51

Öffnungszeiten

Mi 14-18 Uhr, Fr 18-22 Uhr

Oberstufentreff:

- jeden 2. Freitag 20-22 Uhr
- jeden letzten Sonntag 14-17 Uhr

Facebook: Offene Jugendarbeit West

Instagram: @offenejugendarbeitwest

Instagram: elfi_offenejugendarbeitwest



Zürcherstrasse - endlich ein Ende in Sicht ...

Der Verkehr ist ja meist trotz anspruchsvoller Streckenführung
ziemlich flüssig gelaufen. Aber für die Ladenbesitzer war es eine
monatelange Herausforderung! Vielleicht zeigt sich die Stadt ja
einmal irgendwie erkenntlich dafür ...



Vom Seifensieden zum Szenenschmieden!

Pius Jud. Letztthin fragte mich jemand: Wann ist eigentlich der Kamin der Seifensiede abgebrochen worden? Wie auf dem schön gestalteten Fakturakopf oben ersichtlich, stellte man Fabriken damals immer mit qualmenden Schloten dar – ein Zeichen, bei uns läuft was! Paul Bächtiger hat in seiner Lachen Chronik ein ganzes Kapitel dieser "duftenden" Firma gewidmet. Das Unternehmen ist um 1889 als Seifen-, Kerzen- und Sodafabrik gegründet worden. 1905 wurde es vom Zuger Fettwarenhersteller Suter-Moser übernommen. In den Jahren 1946/47 ist es vom Architekt Bärlocher erneuert worden, musste aber 1968 seine Tore für immer schliessen. Die Stadt kaufte das Areal samt Gebäulichkeiten und funktionierte es zu Lagerräumen um. Nachdem es über viele Jahre verschiedenste Mieter beherbergt hatte, nahm im Sommer 1994 die Stadttheater AG (heute Theater St.Gallen) die einmalig sich bietende Gelegenheit wahr, die grosse Fabrikhalle mit weiteren Räumen im oberen Stock in Miete zu nehmen, um endlich einen Proberaum 1:1 zu erhalten, sowie den Fundus an Kostümen und Requisiten und die Kulissen an einem zentralen Ort lagern zu können. Als erstes wurde dort das Musical "West Side Story" geprobt (gemäss Bächtiger). Jetzt aber zurück zur Frage nach dem Verbleib des Fabrik-schornsteins. Vor Jahren habe ich von einer netten Person (Ich muss zu meiner Schade eingestehen, dass ich nicht mehr weiss, wer es war...) habe ich diese drei Fotos vom Abbruch des Kamins erhalten. Auf deren Rückseite steht zum Glück das Datum: Juni 2012. Wer hätte das gedacht?



Programm

Begegnung



HEKS WinterQuartier
jeden Dienstag Vormittag

09–11

Begegnung + Austausch mit Migrant:innen/HEKS Neue Gärten

Ort: tiRumpel



ElternCafé
jeden Montag für Eltern mit und ohne Kleinkinder

09:15–11:15

Spielen, austauschen, gemütliches Zusammensein
Am 27.11. mit Mütter-/Väterberatung

Ort: tiRumpel



Frauen Lachen
Kochen, plaudern, austauschen

09–11

Frauen aus aller Welt begegnen sich und tauschen aus
17.11/01.12/08.12/22.12

Ort: tiRumpel

Kurse



Malatelier für Alle und Eltern-Kind-Malen
ca. alle zwei Wochen im Atelier beim Kinderlokal

09:15–11:15

Malen und Gestalten, Eintritt frei, Kollekte
20.11/04.12/18.12

Ort: tiRumpel



Yoga für Alle
jeden Mittwoch

18:30–19:45

Yoga für Gross + Klein, fließend + sanft für Alle,
Kollekte

Ort: tiRumpel

Information



QuartierSchalter
jeden Dienstag Nachmittag

16:30–19

Raum für Fragen und Anliegen, kostenlos, ohne
Anmeldung

Ort: tiRumpel

Kinder



KinderKiosk
anlässlich dem Tag der Kinderrechte

16.11 | 15–17

17.11 | 15–17

Kinder verkaufen Objekte für Kinder auf der Flucht

Ort: Platz bei der
Migros


tiRumpel Topf
zweimal im Monat für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

15:30–18:30

Gemeinsam kochen und essen wir feine Menus aus aller
Welt. 20.11/11.12/15.01

Ort: tiRumpel



Kindertreff

jeden Mittwoch für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

14–17

Komm auch! Basteln, spielen, kochen, lachen + vieles mehr

Ort: [tiRumpel](#)



Maitli*treff

jeden Donnerstag für alle Mädchen* von 4 bis 12 Jahren

15–17:30

Bauen, spielen, basteln, tanzen, kochen und vieles mehr

Ort: [tiRumpel](#)



Buebe*treff

jeden Freitag für alle Knaben* von 4 bis 12 Jahren

15–17:30

Bauen, spielen, tanzen, lachen, kochen und vieles mehr

Ort: [tiRumpel](#)



Adventsfenster

Beleuchtung des tiRumpel-Adventsfensters

13.12 | 16–17

Beleuchtung des Adventsfensters, Wintergeschichte für Kinder

Ort: [tiRumpel](#)



Anlass zum Tag der Kinderrechte

Kinderdemo und Kinderdisco

15.11 | 13:30–17

Besammlung 13.30

Komm mit deinem Kindertreff oder deiner Tagesbetreuung!

Ort: [tiRumpel](#)

Diverses



Schenk mir eine Geschichte -Tigrinya

Erzählstunde in Tigrinya

11.11 | 10–11:30

Stadtbibliothek
Katharinen

Kinder ab 3 Jahren mit Muttersprache Tigrinya in Begleitung

Ort: [tiRumpel](#)

Während den Schulferien vom 22.12.23 bis 07.01.2024 sind alle Angebote geschlossen.

tiRumpel sucht: Freiwillige Mitarbeitende für diverse Projekte.
Anfragen unter info@tirumpel.ch

eine schöne Zusammenarbeit mit

Frauen Lachen	Carola	071 224 05 34
Pro Senectute	Sandra	071 227 60 08
Yoga	Ishtar	077 435 43 41
Elterncafé	Deborah	076 802 24 85
Malatelier	Sandra	079 303 26 13
HEKS Neue Gärten	Adelheid	076 476 83 82
Valida	Jeremias	076 387 39 78
Gartenkind	Thea	076 332 03 72
Verein tiRumpel	Kathrin	077 458 48 70

Informationen:

Verein tiRumpel
Stahlstrasse 3
9000 St.Gallen
071 277 27 87
info@tirumpel.ch
tirumpel.ch
brachelachen.ch

Orte

[tiRumpel](#) Stahlstrasse 3, St.Gallen
St.Gallen

[Brache Lachen](#) Schönaustrasse 68,
St.Gallen

Und wieder...

... neigt sich das Jahr dem Ende zu. Die Blätter verfärben sich herbstlich und nach den herrlichen warmen Tagen künden Regen und Kälte den Winter an. Sobald bei uns die Aufgebote zu Jahresrapport und Schlussabend in dem Emaileingang landen, kündigt sich das Ende unseres Übungsjahres an. Ein Jahr welches grundlegend für alle gleich ist – Übungen im jeweiligen Zug wurden absolviert, Übungen auf Stufe Kompanie (sprich die Züge je Ost, West oder Stab gemeinsam), Ausflüge wurden unternommen und Einsätze gestemmt. Und doch ist das Jahr für jede Kameradin und jeden Kameraden etwas ganz Individuelles. Jeder einzelne machte seine eigenen Erfahrungen, lernte sich selber wieder ein Stückchen einschätzen, und seine Kameradin und seinen Kameraden besser kennen. Jede Situation, auch bei den Übungen, bedeutet ein gewisses Mass an Stress. Sei es für den «einfachen AdF» (Angehöriger der Feuerwehr), welcher das Feuerwehr-Handwerk gerade erst erlernt und mit all den neuen Eindrücken, der Technik und dem Material klarkommen muss. Oder für die Unteroffiziere, welche lernen, was es heisst, Trupps zu führen, und zusätzlich zu diesem Handwerk noch die verschiedenen Charaktere unter einen Hut zu bringen. Oder die Offiziere, welche zwar langjährige Erfahrung haben, zum Beispiel jedoch aufgrund der neuen Techniken und Einsatztaktiken sicher nie auslernen werden. Für alle gilt, den Überblick zu bewahren. Es braucht den Mut und Offenheit von jedem einzelnen, sich der jeweiligen Situation zu stellen, seinen Trupp zu führen, vor der Mannschaft zu stehen, Entscheidungen zu fällen und besonders braucht es ihn, die Konsequenzen zu tragen. Und genau das ist nicht immer einfach.



Das Jahr hat wieder gezeigt, diesen Mut aufzubringen, das lohnt sich. Es schweisst uns zu einem Team zusammen, sei es im eigenen Zug aber auch zugsübergreifend. Es lehrt jeden einzelnen vieles, über sich aber auch über die anderen, was auch im Arbeitsalltag und der Freizeit von Nutzen ist.

Das 2023 neigt sich dem Ende zu, während das 2024 schon vor der Türe wartet – unter anderem wieder mit Ausbildung auf verschiedenen Stufen für Zug und Kader bzw. als Unteroffizier/in oder Offizier/in in den Kader, je nach Zusatzausbildung noch weitere für die Fahrerinnen und Fahrer, den Atemschutznotfalltrupp, die Wachverstärkung, Zusatzaufgaben wie Sicherheitswachen an Veranstaltungen und ganz sicher den einen oder anderen Einsatz. Sicher wieder ein Jahr gespickt mit herausfordernden, spannenden und lehrreichen Zeiten, hoffentlich aber auch voll mit ruhigen, besinnlichen und gemeinsamen Momenten. So oder so, wir sind bereit, wenn der nächste Einsatz ruft, und wünschen Ihnen dann festliche Tage, sowie einen besten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West
Hptm Alex Cerdan / Wm Miriam Hefti



Überall für alle

SPITEX

St.Gallen

Dank uns Zuhause bleiben. Mehr Alltag möglich machen.

Wir bieten

- Allgemeine Pflege
- Psychosoziale Pflege
- Pflege bei Demenz
- Unterstützung im Alltag
- Wundbehandlung
- Palliative Pflege

Ein kleiner Baumwollfaden

Verfasser noch unbekannt

Es war einmal ein kleiner Baumwollfaden, der hatte Angst, dass es nicht ausreicht, so, wie er war: „Für ein Schiffstau bin ich viel zu schwach“, sagte er sich, „und für einen Pullover zu kurz. An andere anzuknüpfen, habe ich viel zu viele Hemmungen. Für eine Stickerei eigne ich mich auch nicht, dazu bin ich zu blass und farblos. Ja, wenn ich aus Lurex wäre, dann könnte ich eine Stola verziern oder ein Kleid. Aber so?! Es reicht nicht! Was kann ich schon? Niemand braucht mich. Niemand mag mich - und ich mich selbst am wenigsten.“

So sprach der kleine Baumwollfaden, legte traurige Musik auf und fühlte sich ganz niedergeschlagen in seinem Selbstmitleid.

Währenddessen läuft draußen in der kalten Nacht ein Klümpchen Wachs in der beängstigenden Dunkelheit verzweifelt umher. "Für eine dicke Weihnachtskerze bin ich viel zu klein," jammert es, "und wärmen kann ich kleines Ding alleine auch niemanden. Um Schmuck für eine tolle große Kerze zu sein, bin ich zu langweilig. Ach was soll ich denn nur tun, so alleine in der Dunkelheit?"

Da kommt das kleine Klümpchen Wachs am Häuschen des Baumwollfadens vorbei! Und da es so sehr fror und seine Angst so riesig war, klopfte es schüchtern an die Türe.

Als es den niedergeschlagenen kleinen Baumwollfaden sah, kam ihm ein wunderschöner Gedanke. Eifrig sagte das Wachs: „Lass dich doch nicht so hängen, du Baumwollfaden. Ich hab' da so eine Idee: Wir beide tun uns zusammen. Für eine große Weihnachtskerze bist du zwar als Docht zu kurz und ich hab' dafür nicht genug Wachs, aber für ein Teelicht reicht es allemal. Es ist doch viel besser, ein kleines Licht anzuzünden, als immer nur über



die Dunkelheit zu jammern!"

Ein kleines Lächeln huschte über das Gesicht des Baumwollfadens und er wurde plötzlich ganz glücklich. Er tat sich mit dem Klümpchen Wachs zusammen und sagte: „Nun hat mein Dasein doch einen Sinn.“

Wer weiß, vielleicht gibt es in der Welt noch mehr kurze Baumwollfäden und kleine Wachsklümpchen, die sich zusammen tun könnten, um der Welt zu leuchten.

RYSER

Optik & Akustik



Qualifizierte Sehberatung, Brillen und Kontaktlinsen am Marktplatz St. Gallen
Telefon 071 222 31 23



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Wir bieten in der Stadt St.Gallen einen

Besuchsdienst für ältere Menschen an.

Unsere Besucherinnen und Besucher leisten Gesellschaft, begleiten bei Aktivitäten, gehen spazieren oder hören einfach nur zu. Fachliche Begleitung, regelmässiger Erfahrungsaustausch und Spesenentschädigung sind dabei für uns selbstverständlich.

Möchten Sie gerne älteren Menschen Zeit schenken?
Oder möchten Sie selbst besucht werden?

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen · Birgit Janka · 071 227 60 15



Bruno Köppel AG

ZIMMEREI · BAUSCHREINEREI

Bruno Köppel AG, St. Gallen

Tel. 071 278 50 60

Fax 071 278 50 68

info@bk-ag.ch www.bk-ag.ch



**Aussergewöhnliche
Projekte verlangen einen
aussergewöhnlichen Partner**

zuverlässig, flexibel, termingerecht



Sicher ans Ziel

Herold Taxi AG | 071 2222 777



Die Sonderausstellung «Gipfelstürmer und Schlafmützen – Tiere und Pflanzen im Gebirge» stellt Tiere und Pflanzen vor, die oberhalb der Waldgrenze leben. Diese Höhenstufe wird oft als lebensfeindlich bezeichnet. Dennoch findet man hier eine verblüffende Vielfalt von Lebewesen, die besondere Anpassungen aufweisen. Die Sonderausstellung des Bündner Naturmuseums zeigt Tricks und Kniffe von über 30 Tieren und Pflanzen des Gebirges und öffnet die Augen für die vielfältigen Wunder der Bergwelt.

Öffentliche Führungen

Es gilt der Museumseintritt, ohne Anmeldung.

Sa, 25. November 2023, 14 – 15 Uhr

Gipfelstürmer und Schlafmützen

Museumsdirektor Dr. Matthias Meier führt durch die Ausstellung.

Mi, 10. Januar 2024, 14 – 15 Uhr

Gipfelstürmer und Schlafmützen

Museumsdirektor Dr. Matthias Meier führt durch die Ausstellung.

Sa, 10. Februar 2024, 14 – 15 Uhr

Pflanzen im Gebirge

Dr. Alfred Brülisauer, Kurator Botanik, Naturmuseum St.Gallen führt durch die Sonderausstellung.

Letzter Tag

So, 25. Februar 2024, 10 – 17 Uhr

Eine Adler-Holzskulptur entsteht

Christian Eggenberger, Holzbildhauer schnitzt öffentlich an einem lebensgrossen Steinadler.





Naturmuseum St.Gallen

Naturmuseum St.Gallen
Rorschacher Strasse 263
CH-9016 St.Gallen
071 243 40 40

www.naturmuseumsg.ch

Bus Nr. 1 Richtung Stephanshorn
bis Haltestelle «Naturmuseum»

Öffnungszeiten
Di–So 10–17 Uhr durchgehend geöffnet
Mi 10–20 Uhr Abendöffnung

Crazy Days
25./26.
November
10–16 Uhr

SIT&SLEEP

Qualität,
die glücklich macht.



Ulmenstrasse 9 | St.Gallen | sitandsleep.ch

Ihr Vorhangspezialist in der Region

Vorhänge

Tischwäsche

Kissen

Accessoires

Beschattung



Schönbrunnstrasse 14 9000 St.Gallen 071 352 50 55 www.ewag-vorhangwelt.ch

umfassende Auswahl für jeden Geschmack
grosser Showroom
kostenlose Heimberatung
Massanfertigungen
Vorhangkonfigurator auf unserer Homepage


EWAG
VORHÄNGE



Die Ulmenstrasse 5 in unserem Quartier erstrahlt im neuen Look

In Zusammenarbeit mit Street Art Künstlerinnen und Künstler hat eine bunte Gemeinschaft verschiedener Menschen ein beeindruckendes Kunstwerk im Lachen-Quartier geschaffen. Es zeigt nicht nur die unglaubliche Vielfalt unserer Gesellschaft, sondern erinnert uns auch daran, dass wir alle gemeinsam auf dieser Reise, namens Leben, unterwegs sind.

Am Donnerstag, 26.10.2023 um 18 Uhr hat die Vernissage im Ulmenweg stattgefunden.

Die "Reisegesellschaft" - so der Name dieses Projekts - spiegelt die bunte Mischung von Menschen wider, die sich an einer erträumten Haltestelle versammeln, um gemeinsam eine Reise anzutreten. Die Teilnehmer*innen sind genauso vielfältig wie die Stadt selbst. Hier finden sich Menschen jeden Alters, die schon immer im Quartier gelebt haben, genauso wie jene mit Wurzeln aus verschiedenen Teilen der Welt. Und mittendrin sind Menschen, die die Dienstleistungen der Valida St.Gallen nutzen.

Die "Reisegesellschaft" ist eine Kooperation zwischen dem Atelier «vielraum» und der Valida St.Gallen in Zusammenarbeit mit dem Trägerverein «Integrationsprojekte St.Gallen (TISG)», der Pro Senectute St.Gallen sowie den Künstler*innen Martin Tiziani, Miyu Schiwy, Tim Schneider, Lionel David.

Für weitere Informationen:

Jan Edelmann, Abteilungsleiter Valida Atelier
071 424 01 16 / jan.edelmann@valida.ch





St.Gallen

Rosenbergstr. 69, 9000 St.Gallen

Telefon 071 222 12 91

sg.winterhilfe.ch

Weil Armut in der Schweiz
oft unsichtbar ist.



Ihre Spende
in guten Händen.

Postfinance

IBAN CH57 0900 0000 9000 7511 8

Danke für Ihre Spende.

Heute leben in St.Gallen wieder mehr
Menschen in Armut. Mit Ihrer
Spende leisten wir schnelle Hilfe.



Jetzt mit TWINT spenden!

QR-Code mit TWINT-App scannen
Betrag und Zahlung bestätigen



Altersheime Sömmerli - seit über 100 Jahren im Quartier verwurzelt

Ferienzimmer – Schnupperzeit – Ein neues Zuhause

In unseren komfortabel ausgestatteten Zimmern können wir Ihnen alle Möglichkeiten, abgestimmt auf Ihre individuellen Wünsche, bieten. Gerne nehmen sich Herr Roland Knöpfli oder Frau Catrina Hackenberg Zeit für Sie, beraten Sie und machen auch eine persönliche Führung durch unsere Häuser. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Verein Altersheime Sömmerli

Sömmerlistrasse 45

9000 St. Gallen

071 272 18 00 / verwaltung@soemmerli.ch / www.soemmerli.ch

Wohnen wie zu Hause, nur bequemer.

Eine echte Alternative zu einer eigenen Wohnung.

Quartiernachrichten Lachen: Inserate-Auftrag 2024

Alle zwei Monate berichten die Quartiernachrichten über Aktualitäten und Aktivitäten im Quartier.

Nr	Monate	Redaktionsschluss	Auslieferung ab
1	Januar/Februar	Di, 16. Januar	Do, 25. Januar
2	März/April	Di, 27. Februar	Do, 7. März
3	Mai/Juni	Di, 7. Mai	Do, 16. Mai
4	Juli/August	Di, 30. Juli	Do, 8. August
5	September/Okttober	Di, 17. September	Do, 26. September
6	November/Dezember	Di, 5. November	Do, 14. November

Alles wird teurer – nur unsere Preise sind seit 25 Jahren dieselben und Ihre Inserate sind auch auf unserer Homepage enthalten.

Bitte kreuzen Sie **direkt in der untenstehenden Tabelle** Ihren Inserate-Auftrag an:

Formate	1 x inserieren	3 x inserieren	6 x inserieren
Ganze Seite / A 5 (hoch 132x188)	400.- Fr.	390.- Fr.	380.- Fr.
Halbe Seite / A 5 (quer 132x94)	225.- Fr.	215.- Fr.	205.- Fr.
Drittel Seite / A 5 (quer 132x63)	140.- Fr.	130.- Fr.	120.- Fr.
Viertel Seite / A 5 (quer 132x47)	115.- Fr.	110.- Fr.	105.- Fr.
Sechstel Seite / A 5 (quer 132x31)	80.- Fr.	75.- Fr.	70.- Fr.

☐ auf oranger Umschlagseite ☐ im Heft

Für Inserate auf der orangen Umschlagseite berechnen wir einen Zuschlag von 20 % der obigen Preise.
Die Rechnungsstellung erfolgt im Frühling des laufenden Jahres oder nach Auftragserteilung.

Falls Ihr Inserat **nicht** in allen Ausgaben erscheinen soll, kreuzen Sie bitte die gewünschten Insertionstermine an:

Nummer 1	☐	Nummer 4	☐
Nummer 2	☐	Nummer 5	☐
Nummer 3	☐	Nummer 6	☐

☐ **Inserat gemäss vergangenem Jahr**

☐ Bitte nehmen Sie bezüglich Inseratevorlage Kontakt mit mir auf.

Inserent/in

Name _____

Adresse _____

Tel/Mail _____

Ort/Datum _____ Unterschrift: _____

Bitte senden an:

Pius Jud, Redaktion Quartiernachrichten
 Fürstenlandstrasse 45, 9000 St.Gallen
 079 797 36 68, pius.jud@bluewin.ch



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Arbeit mit Familien	Ramona Casanova-Baumgartner	071 224 05 53 ramona.casanova@kathsg.ch www.kathsg.ch/familien	Pfarrzentrum St.Otmar Grenzstr. 10	
Brache Lachen	Kathrin Rieser	www.brachelachen.ch	Schönaustrasse	Siehe S. 14
Chor zu St.Otmar (Kirchenchor)	Stefan Etterlin Rötelistrasse 13 9000 St. Gallen	071 535 37 53	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe am Mittwoch 19.40 h
CEVI St.Gallen	Marion Jaksch Regula Sandgaard-	071 222 11 22 info@cevisg.ch	Florastrasse 14	siehe www.cevisg.ch
ELKI-Turnen	Lukas Bucheli, Zürcher Strasse 36 9000 St.Gallen	078 629 81 51	Turnhalle Schönenwegen	Freitag 17.30- 18.15 h
Evangelische Kinder- und Jugendarbeit	Jessica Mühlematter	071 278 30 68 jessica.muehlematter@straubenzell.ch www.straubenzell.ch	Oberstr. 298	
Familiengarten-Verein Feldli	Stefan Meyer Engelwiesstr. 5a		Vereinshaus im Areal	
Familiengarten-Verein Waldau	Joe Hildebrand Maletic Nevenko	071 222 89 53 079 826 76 33	Schönauweg	
Fussballclub FC Fortuna St.Gallen	René Bühler Vornwilstrasse 26 Postfach 729 9001 St.Gallen	079 195 06 79 praesident@fcfortuna.ch	Vereinslokal Sportplatz Kreuzbleiche	Der Präsident gibt gerne Auskunft.
Frauengemeinschaft St.Otmar	Gabi Stieger	071 277 36 78 gmastieg@bluewin.ch		Halbjahrespro- gramm
FrauenLachen	Kath. Sozialdienst Z Carola Zünd Frangartenstrasse 11 9000 St. Gallen	071 224 05 34 carola.zuend@kathsg.ch	Kinderlokal tiRumpel Stahlstr. 3	siehe in diesem Heft
Frauensportverein St.Otmar St.Gallen	Brigitte Corrodi Ahornstr. 21a 9000 St. Gallen	077 428 55 90, 1corrodi@bluewin.ch	Turnhalle Feldli	Dienstag 19.15-20.15 h 20.30-21.30 h
Frauen Korbballgruppe KB	Lydia Menet Alte Haslenstr. 14 9053 Teufen	071 277 05 67	Turnhalle Feldli	Montag 20.00 – 21.45 h
Generationenverbindende Arbeit Evang. Kirchgemeinde Straubenzell	Claudia Rufer Ritter Zürcher Strasse 217 9014 St. Gallen	Tel. 071 272 60 71 claudia.rufer@straubenzell.ch		
Gemeinde von Christen	Kurt Zellweger www.gvc-stgallen.ch	071 277 81 64 kmzellweger@erweckt.ch	Stahlstr. 7	Gottesdienst Sonntag 09.30 h
HEKS Neue Gärten / Gärten für MigrantInnen	Adelheid Karli	076 476 83 82 adelheid.karli@heks.ch	Sommer: Brache Lachen/Kirche Lachen Winter: tiRumpel	Dienstag, 9-11 h
Interessengemeinschaft IG Reifes Lachen	Sandra Stark Pro Senectute	071 227 60 08 (Mi – Fr) sandra.stark@sg.prosenectute.ch		Zusammenkünfte: Infos bei S. Stark
Jugendtreff LollyPop		071 224 42 20	Rechenstr. 5	siehe Jugendseite
Jubla St.Otmar-Riethüsli		joana.staub@gmail.com www.jubla-stor.ch	Paradiesstrasse 40	Samstag, 14.00 h
Männerriege BTV	René Frontsch	077 533 72 83 rfrontsch@bluewin.ch	Turnhalle Schönauf	Do 18.30-20 h
Männervereinigung St.Otmar	Markus Egger	079 351 92 20		Halbjahres- programm
Meter – ein Verein	Lea Giezendanner, Vereinspräsidentin	info.metersg@gmail.com meter-sg.ch	Ulmenstr. 5	Mi: 14-20 Do und Fr: 17-20 Sa und So: 10-16
Ministranten St. Otmar	Barbara Walser	071 224 06 11 barbara.walser@kathsg.ch	Grenzstr. 10	
Otmarmusik	Otmarmusik St.Gallen Postfach 106 9008 St. Gallen	Präsident: Pascal Gemperle 079 335 17 70 info@otmarmusik.ch	Gantamtsaal	
Pfadi Zentrum	Andrea Richner Gerhardstr. 9 9012 St. Gallen	071 224 06 17/079 666 68 32 andrea.richner@yesprit.ch www.pfadi-zentrum-sg.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Pfimi-Kirche Waldau St.Gallen	Markus Stucky	071 272 13 30 www.pfimi-sg.ch	Postfach 230 Zürcherstr. 68b	Sonntag 09.45 h
Primarschulhaus Feldli	Rachel Diem-Rohrer	071 499 14 76 rachel.diem@edu.stadt.sg.ch	Rosenfeldweg 9	
Primarschulhaus Schönenwegen	Diana Willi	071 499 25 00 diana.willi@edu.stadt.sg.ch	Zürcherstr. 67	



	Ansperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Pro Senectute Hilfe und Betreuung	Gertie König	071 227 60 05 gertie.koenig@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Fr 08.00 – 10.00 h
Pro Senectute Besuchsdienst	Birgit Janka	071 277 60 15 birgit.janka@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Do 08.00 – 10.00 h
Quartierkompost Waldau	Christoph Schefer	081 413 42 85 079 527 39 90	Kompostanlage Waldau	
Quartirnachrichten Redaktion/Inserate	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		6 Ausgaben (siehe Impressum)
Quartierverein Lachen	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		
Oberstufe West Oberstufenschulhaus Schönau	Rolf Breu	071 499 28 39 rolf.breu@stadt.sg.ch	Schönastr. 82	Zürcherstrasse 68b, 9000 St.Gallen
Rock & Pop Center	Musikschule St.Gallen	071 224 59 59	Rock Pop Center Vonwilstr. 41	
Royal Rangers 56	Mirjam Vetter Lukas Zimmerli	071 571 34 22 https://56.royalrangers.ch/#welcome	Pfimi- Kirche Waldau Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	jeweils samstags, alle zwei Wochen, siehe Homepage
Ruum42 Hackerspace St.Gallen	Paul Jaros	info@ruum42.ch http://ruum42.ch	Andreassstrasse 5	Di und Do 18.30 – 22.00
Schönenwegen Treff Betreute Tagesstruktur	Susanne Lendenmann, Paolo Widmer	071 232 42 62 paolo.widmer@sozialtreff.ch www.schoenenwegen-treff.ch	Rechenstr. 5e	Di und Mi 08.30 – 17.00
Spiel- und Jassgruppe	Francisca Garcia Treuackerstr. 35	078 927 65 21	Pfarrzentrum St.Otmar	Montag 14-17 Uhr
Seniorenrat der Stadt St.Gallen	Eugen Fricker	071 245 28 25 praesident@srsg.ch www.srsg.ch		Antragsformular beim Präsident erhältlich
Senioren-Turngruppe Pro Senectute	Pro Senectute Regionalstelle Davidstrasse 16 9001 St. Gallen	071 227 60 28 st.gallen@sg.pro-senectute.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Mittwoch 08.30 bis 09.30 Leitung: Monika Gut Martha Temprana
stimmix	Marianne Neff-Gugger 071 352 62 92	www.stimmix.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Montag 19.30 Uhr
Tagesbetreuung Gerbeweg	Barbara Spycher Reetz	071 499 29 45 barbara.spycher@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Gerbeweg 15	Mo – Fr
Tagesbetreuung Schönenwegen	Peter Lutz	071 499 22 82 peter.lutz@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Zürcherstr. 65	Mo – Fr
Tennisclub St. Otmar	Manuel Tiziani	071 222 66 40 manuel.tiziani@otmartennis.ch www.otmartennis.ch www.facebook.com/otmartennis	Ahornstrasse 12 9000 St. Gallen	von April bis ca. Ende Oktober
tiRumpel Kinderlokal	Kathrin Rieser	071 277 27 87 info@tirumpel.ch www.tirumpel.ch	Stahlstrasse 3	Siehe Seite 14
Otmars Theater	Clara Weibel Dufourstr. 139	071 277 59 69 www.otmarstheater.ch		
the tunes Chor für junge Erwachsene	Arbeitsstelle kirchl. Jugendarbeit Webergasse 2	071 222 64 60	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe: Mo 19.45 h
TSV St.Otmar Gymnastik / Spiel	Marcel Janes Zschokkestr. 8	071 277 44 64	Turnhalle Feldli	Freitag 20.15-21.45 h
Valida	Direktion Beda Meier	071 424 01 01	Zwysigstr. 28	
Yesprit Jugendarbeit	Andrea Richner	071 224 06 17 / 079 666 68 32 www.yesprit.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	
Wunschwerkstatt Laufen in der Natur	Francisca García	078 927 65 21	Treffpunkt PZ St. Otmar, Grenzstrasse 10	Mittwochs 14.00-15.30 Uhr

bene wohnen

Die nachhaltige Wohngemeinschaft



Haben Sie ein freies Zimmer?

Brauchen Sie Unterstützung zu Hause?

Dann ist die Wohngemeinschaft **benewohnen** genau das Richtige für Sie! Sie stellen einer Studentin oder einem Studenten ein Zimmer zu Verfügung. Statt Miete erhalten Sie regelmässige Unterstützungsleistungen im Haushalt, beim Kochen, im Garten oder bei der Computerarbeit. **benewohnen** ist ein wohnraumnutzendes Win-win-Projekt. Die Senioren erhalten Hilfe im Haushalt und erfreuen sich über Gesellschaft. Die Studierenden wohnen komfortabel und günstig. Das soziale Interesse an der Wohngemeinschaft ist für das harmonische Zusammenwohnen wichtig.

Sie wollen mehr über **benewohnen wissen?**

Melden Sie sich jetzt bei uns:

benevol St.Gallen

benevolpark

St.Leonhard-Strasse 45

9000 St.Gallen

071 227 07 60

www.benewohnen.ch

info@benevol-sg.ch

Unterstützt durch:

**Age —
Stiftung**

// st.gallen



Der Vorstand vom Quartierverein Lachen Lust zur Mitarbeit?



Christine Egli Buvette	Karel Kara Event	Adi Schmid Event	Christoph Schefer Kassier	Elisabeth Koller Stamm Schaufenster	Andy Diem Aktuar	Irma Estermann Buvette	Pius Jud Präsident Redaktor
------------------------------	------------------------	------------------------	---------------------------------	--	------------------------	------------------------------	--------------------------------------

Dies sind die acht Vorstandsmitglieder, die sich mit Herzblut und grossem Engagement für Quartieranliegen und Anlässe einsetzen. Wir treffen uns zu 6 Sitzungen pro Jahr, organisieren ca. 10 Anlässe und sind Ansprechpartner für Stadt und Quartier. Sehr gerne würden wir die Arbeit auf noch mehr Schultern verteilen. Haben Sie Lust zur Mitarbeit?

Auskunft erteilt gerne:

Pius Jud, Präsident 079 797 36 68 oder jedes Vorstandsmitglied

Ihr Dachdecker in St. Gallen seit 1878!

DÄCHER · FASSADEN · SOLAR

merz+egger UU

Wir bieten betagten Menschen einen Lebensraum, in dem sie sich wohl, sicher, geborgen und geschätzt fühlen.

Jeder Mensch ist für uns einzigartig.

Wir bieten Pflegeplätze für Kur- und Ferienaufenthalte an.

Nicht nur die Pflege und Betreuung werden bei uns grossgeschrieben, sondern auch ressourcenorientierte Aktivitäten. Darum kümmert sich unser professionelles Aktivierungsteam.



Wir sind spezialisiert für Menschen, die eine medizinisch anspruchsvolle Pflege und Betreuung benötigen.

- Menschen mit einer gerontopsychiatrischen Erkrankung
- Schmerzpatienten
- Palliativ Care Situationen
- Wachkoma - Patienten
- Menschen mit Demenz



Wir arbeiten eng mit unserer Heimärztin zusammen, die bei Bedarf jederzeit beigezogen werden kann.

Haben Sie Fragen?

Unsere Pflegedienstleitung gibt ihnen gerne Auskunft:

Email: radmila.kocic@otmarsg.ch

Tel direkt 071 274 47 33

Jeden 2. Dienstag im Monat findet im Otmar Restaurant von 17.00 Uhr- open end ein gemütlicher Seniorenabend fürs Quartier statt, um sich zu treffen, auszutauschen, soziale Kontakte zu pflegen etc. Es freut uns Sie kennen zu lernen. Die Daten finden sie auf unserer Homepage und in der Agenda im Quartierblatt



**Pflegeheim
St. Otmar**

Schönauweg 5
9000 St. Gallen
071 274 47 47
info@otmarsg.ch
www.otmarsg.ch

Einladung zu folgenden öffentlichen Veranstaltungen im OTMAR-Café (oder im Saal):

Mittwoch, 22. November 14.30 - 16.00 Uhr
Geburtstagsparty mit den „Tösstalern“

Samstag, 2. Dezember 15.00-16.00 Uhr
Konzert mit dem Lyra-Vokalensemble

Mittwoch, 20. Dezember 14.30 – 16.00 Uhr
Geburtstagsparty mit Hansruedi Vordermann

Freitag, 5. Januar 2024, 14.30 - 16.00 Uhr
Neujahrs-Begrüssung
mit musikalischer Begleitung durch Stefan Edelmann

Mittwoch, 24. Januar 14.30 – 16.00 Uhr
Geburtstagsparty mit Fredi Ott

mein Quartier mein Zuhause

☒ ~60+

☒ wohnhaft im Lachenquartier

herzlich willkommen
in der **IG Reifes Lachen**

Wir tauschen uns in
gemütlicher Runde aus und
schmieden Pläne für's
Quartier.

Kontakt und Info:

Sandra Stark
Pro Senecute
071 227 60 08
sandra.stark@sg.prosenectute.ch



DIE-TANKSTELLE

Zum Auftanken für Leib & Seele

**Zeiten zum Auftanken:
Mittwochs 14-täglich**

**Tankstelle offen
ab 17:00h-21:00h
Stahlstrasse 7, St. Gallen
dietankstelle@gvcstgallen.ch
www.gvcstgallen.ch**

*Fühlst du
dich leer?*

**Herzlich
willkommen
in der**

pfimi
Kirche Waldau

Sonntag

Gottesdienst um 9.45 Uhr, parallel dazu
Kinderhort und Kindergottesdienst

Unter der Woche

verschiedene Angebote für Kinder, Teenies,
Jugendliche, Erwachsene und Senioren

Büro 071 571 34 22

www.pfimi-sg.ch / info@pfimi-sg.ch

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der Zürcherstr. 68b.*



Gottesdienste / Anlässe

Taizé-Gebet

Kirche Bruggen Freitag, 24. November, 19 Uhr, mit Pfr. Uwe Habenicht

Vorprobe: Donnerstag, 23. November, 18.30 Uhr
Kath. Kirche Bruder Klaus, Winkeln, 19. Januar, 19 Uhr, mit Diakon Ivan Saric
Vorprobe: Donnerstag, 18. Januar, 18.30 Uhr

Adventskranz binden und Adventskaffee im KGH Lachen

Freitag, 1. Dezember von 15.00 – 19.00 Uhr
Samstag, 2. Dezember von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Wir unterstützen Sie mit unseren Erfahrungen und Tipps. Nadelzweige, Draht und Dekorationsmaterial steht um Selbstkostenpreis zur Verfügung. Eigenes Dekormaterial kann gerne mitgebracht werden. Bitte eigene Baumschere mitbringen. Zur gleichen Zeit ist die Kaffee-Tee-Ecke geöffnet. Es besteht die Möglichkeit, Türschmuck und Kränze zu kaufen. (Erlös für HEKS)
Claudia Rufer Ritter und Team

Der gute Hirte – Formen Sie Ihren Hirt mit Schafen aus Ton

Dienstag, 5. Dezember, 14 – 16 Uhr im KGH Lachen
Kursleitung: Barbara Edelmann,
barbara.edelmann@gmx.ch oder 071 277 86 41,
Kosten Fr. 15.00, Anmelden bis Freitag, 1. Dezember bei Barbara Edelmann

Weihnachtsmusical, KGH Lachen

Wir feiern den 3. Advent am Samstag 16. Dezember, 18.30 Uhr und am Sonntag, 17. Dezember, 16.30 Uhr mit dem Kinder-Weihnachtsmusical „Schenk dir was!“ 31 Kinder freuen sich auf Ihren Besuch bei einer der beiden Vorstellungen. Eintritt frei – Kollekte für ein Projekt.

60plus

ökumenische Adventsfeier Mittwoch, 13. Dezember 14.30 Uhr Pfarreiheim Bruggen
Neujahrskonzert, Mittwoch, 17. Januar, 14.30 Uhr im Pfarreiheim Bruggen mit dem Seniorenorchester

Kirche Bruggen

Sternstunde zum Heiligabend, 24. Dezember, 18.00 Uhr mit Regula Hermann und Monica Ferrari



Pfarrerin Regula Hermann

071 277 70 18, regula.hermann@straubenzell.ch

Sozialdiakonischer Dienst

Monica Ferrari-Zanetti
Alpsteinstrasse 3 9014 St.Gallen
071 571 50 27, sozialdiakonie@straubenzell.ch

Mesmerin

Christine Wymann
071 277 12 60, christine.wymann@straubenzell.ch

Verwaltung und Sekretariat

Zürcherstrasse 217 071 272 60 72
verwaltung@straubenzell.ch
sekretariat@straubenzell.ch
www.straubenzell.ch
Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8 - 12 Uhr

anschliessend Abendessen im Kirchensaal
Anmeldung bis Montag, 18. Dezember bei Monica Ferrari: monica.ferrari@straubenzell.ch,
071 571 50 27

Sternstunde, 28. Dezember 18 Uhr, mit Uwe Habenicht und Monica Ferrari, Musik Mako Bötschi

Christnachtfeier, 24. Dezember, 22.30 Uhr mit Pfrn. Anne Dietrich, Musik Ursula Oelke Klavier, Beatrice Rogger Querflöte

Weihnachtsgottesdienst, 25. Dezember, 10.00 Uhr mit Abendmahl mit Pfr. Uwe Habenicht, Musik Mako Bötschi und Solistin

Mittagstisch im KGH Lachen

Montag, 4. Dezember/8. Januar/5. Februar 12.00 Uhr. Das Mittagessen mit dem Dessert und den Getränken kostet Fr. 10.00. Wenn Sie nicht gut zu Fuss sind, haben Sie die Gelegenheit, mit dem Auto abgeholt zu werden. Bitte dafür am Montag zwischen 8.00 Uhr und 10.00 Uhr anrufen: Telefon 071 278 51 62, Regula und Kurt Balmer

Jassnachmittag im KGH Lachen

Alle 14 Tage wird in gemütlicher Runde gejasst. Die nächsten Daten sind, 4./18. Dezember, 8./22. Januar und 5./19. Februar um 14.00 Uhr.

**Pfarreianlässe**

- So 19. Nov. 09.30 Gottesdienst mit Verabschiedung
J. Antipasado
- Fr 24. Nov. 19.00 Gottesdienst mit Gedenken an
die verstorbenen Chormitglieder
- Sa 25. Nov. 18.30 Abendlob (Kirche)
- So 26. Nov. 09.30 Gottesdienst mit Ministrantenver-
abschiedung und -aufnahme
-
- So 03. Dez. 10.30 Adventsmarkt (Pfarreizentrum)
- Fr 08. Dez. 15.00 Seniorenadventsfeier (PZ)
- So 10. Dez. 09.30 Gottesdienst, Mitwirkung
Flötenensemble
- So 10. Dez. 17.00 Versöhnungsfeier anschl.
Glühwein im Innenhof
- Mi 13. Dez. 06.15 Rorategottesdienst, anschl.
Frühstück (Pfarreizentrum)
- So 17. Dez. 09.30 Gottesdienst, Mitwirkung Otmarmusik
- So 17. Dez. 10.30 Weihnachtsmarkt (PZ)
- Mi 20. Dez. 06.15 Rorategottesdienst, anschl.
Frühstück (Pfarreizentrum)
- So 24. Dez. 22.30 Mitternachtsgottesdienst, Messe
in G-Dur von Christopher Tam-
bling Chor zu St. Otmar, Bläser
- Mo 25. Dez. 09.30 Weihnachtsgottesdienst
- Mo 01. Jan. 09.30 Neujahrtsgottesdienst, anschl.
Apéro (Pfarreizentrum)
- 3., 5. und 6.1.24 Die Sternsinger sind unterwegs
- So 07. Jan. 09.30 Rückkehrgottesdienst Sternsinger

Frauengemeinschaft

- Do 23. Nov. 18.00 „Mangia Italiano“ mit Elisa Massi
(Pfarreizentrum)
- Mi 06. Dez. 06.15 Rorate-Gottesdienst, anschl.
Frühstück (Pfarreizentrum)
- Do 14. Dez. 19.30 Besinnlicher Adventsabend (PZ)

Männervereinigung

- Sa 18. Nov. 08.45 MännerStamm für JederMann –
Ein Tag im Kloster Otmarsberg
- Sa 02. Dez. 09.00 Chlausstamm
- Mi 13. Dez. 18.45 Manne-Dankstelle (Kirche),
Beisammensein
- Mi 03. Jan. 18.45 Manne-Dankstelle (Kirche),
Beisammensein

Familien und Jugend

- Mi 20. Dez. 15.-17 Kirche Kunterbunt (Kinder
0–12 Jahre) im Pfarreizentrum
- So 24. Dez. 17.00 Familiengottesdienst



pfarrei st.otmar

Kontakt St. OtmarBarbara Walser **Co-Leitung Pfarreibeauftragung**

Grenzstr. 10 071 224 06 11
barbara.walser@kathsg.ch

Christoph Balmer-Waser **Co-Leitung**

Grenzstr. 10 071 224 06 12,
christoph.balmer@kathsg.ch

Markus Krüsi **Pfarreisekretariat**

Grenzstr. 10 071 224 06 10
pfarramt.st.otmar@kathsg.ch

Gottesdienste**Sonntagsgottesdienste**

Sonntag 09.30 Eucharistiefeier
ausser spezielle Gottesdienst unter
„Pfarreianlässe“

Adventskranzbinden und Gestecke basteln

Sa, 2. Dezember, 10 – 14 Uhr
Pfarreizentrum
Gross und Klein haben die Möglichkeit, Advents-
kränze zu binden oder ein Gesteck zu machen. Das
Material wird zur Verfügung gestellt. Unkostenbei-
trag, Auskunft: Anne-Dominique Wolfers;
071 224 06 14 / anne.dominique.wolfers@kathsg.ch

Mittagstisch für Senioren

Montag, 11. Dezember, 11.15 Uhr (mit Adventsfeier)

Montag, 8. Januar, 11.45 Uhr
Pfarreizentrum St. Otmar
Das Mittagessen mit dem Dessert und Getränk kos-
tet Fr. 10.- / Anmeldung bis jeweils am Montag, um
8 Uhr beim Sekretariat

Seniorenjass- und spielnachmittag

Jeweils Montag, 14.- 17 Uhr
Pfarreizentrum St. Otmar
Auskunft: Francisca Garcia, 078 927 65 21

Chuck Norris

Kennen Sie Chuck Norris? Er kann alles, denn er hat das Haus erbaut, in dem er geboren wurde. Hier sind einige der Sprüche über ihn.

Chuck Norris steht morgens nie auf, weil sich Chuck Norris niemals hinlegt.

Chuck Norris zerschneidet ein Messer mit einem Brot.

Chuck Norris war mal in einer Messerstecherei verwickelt. Das Messer hat verloren.

Chuck Norris braucht keinen Dosenöffner. Er kaut sich einfach durch die Konserve.

Chuck Norris isst keinen Honig, er kaut auf Bienen.

Chuck Norris wird nie einen Herzanfall bekommen. Sein Herz ist schlau genug, zu wissen, dass man Chuck Norris besser nicht anfällt.

Chuck Norris liest keine Bücher. Er starrt sie so lange an, bis sie ihm freiwillig sagen, was er wissen will.

Chuck Norris kann Fische ertränken.

Chuck Norris wurde von einer Nosferatu-Spinne gebissen. Nach 5 qualvollen Tagen starb die Spinne.

Wenn Chuck Norris Liegestütze macht, drückt er die Welt nach unten.

Chuck Norris trägt keine Uhr. Er entscheidet, wie spät es ist.

Wenn Chuck Norris teilt, bleibt kein Rest.

Chuck Norris läuft bei Super Mario nach links.



Chuck Norris hat den Niagara-Fall gelöst.

Chuck Norris kann Atom- von Ökostrom am Geschmack unterscheiden.

Chuck Norris hat die Formel 1 ausgerechnet.

Chuck Norris geht bei Amazon auf die Kundentoilette.

Die Evolutionstheorie existiert nicht, nur eine Liste von Tieren, denen Chuck Norris erlaubt, zu leben.

Chuck Norris kann die Luft anhalten – die Ganze.

Chuck Norris hat das "Happy Meal" zum Weinen gebracht.

Chuck Norris' Cowboy-Stiefel sind aus echten Cowboys.

Kröten lecken Chuck Norris' Schweiß, um high zu werden.

Chuck Norris hat Gallien besetzt. Ganz Gallien? Ganz Gallien.

Chuck Norris schläft bei Licht. Nicht, weil er Angst vor der Dunkelheit hat, sondern weil die Dunkelheit Angst vor ihm hat.

Chuck Norris ist vor 10 Jahren gestorben. Der Tod hatte bisher nur Angst, es ihm zu erzählen.

Chuck Norris kennt die letzte Zahl von Pi.



Quartiersverein Lachen

Präsident

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Kassier

Christoph Schefer Lilienstrasse 23
081 413 42 85 christoph.schefer@hotmail.com

Quartiernachrichten

Redaktion/Gestaltung/Fotos/Inserate

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Druck

E-Druck AG Lettenstrasse 21
071 246 41 41 9016 St.Gallen

Unsere Anlässe 2024

Do, 14. März	19-22	HV QV Lachen
Do, 30. Mai	18-	Quartierwoorscht
		Eröffnung Buvette
Mai	18	Besichtigung
Do, 22. Juni	19.30	Konzert auf dem Dach
Sa, 26. Aug.	10-13	Kinderflohmarkt
Sa, 26. Aug.	12-23	Waldaupärlifest
Oktober		Besichtigung
So, 1. Dez.	17-19	Christbaum schmücken
Dezember		Adventsanlass

Quartierstamm siehe Seite 11
Buvette Lachen zur Zeit geschlossen

Redaktionsschluss

Auslieferung

QN 1 Di, 16. Jan.	ab Do, 25. Jan.
QN 2 Di, 27. Feb.	ab Do, 7. März
QN 3 Di, 7. Mai	ab Do, 16. Mai
QN 4 Di, 30. Juli	ab Do, 8. Aug.
QN 5 Di, 17. Sept.	ab Do, 26. Sept.
QN 6 Di, 5. Nov.	ab Do, 14. Nov.

Die Quartiernachrichten Lachen werden mit 3100 Exemplaren gratis im Quartier verteilt und an 180 offizielle Adressen und Auswärtige versandt.

Unsere Homepage: www.qv-lachen.ch

Mitgliedschaft im Quartiersverein Lachen

Ich/wir möchte/n gerne Mitglied werden: *Jahresbeitrag: Einzelperson Fr. 20.-*
Paar Fr. 30.-

☐ Frau ☐ Herr ☐ Paar

Familienname/n _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Mailadresse _____

Datum _____

Unterschrift _____



Einsenden an: Pius Jud Fürstenlandstr. 45 9000 St.Gallen

P.P.

9000 St.Gallen

Post CH AG

«Mini Arbät, min Entscheid» Christoph



Christoph arbeitet in der Industrie der Valida sowie im Alterszentrum am Schäflißberg. Seine zweite Heimat ist der FC Fortuna, für den er die G-Junioren trainiert. Am Sonntag besucht er seine Familie in Flawil, spielt Fussball oder trifft seine alten Kollegen von früher.

Lies jetzt, wie die Valida und sein Umfeld ihn erleben und werde Teil von Christophs Team.

valida.ch/christoph



valida 
Das soziale Unternehmen

Kosmetische Fusspflege Fussreflexzonenmassagen Hot Stones



Simone Moser
Sömmerriststrasse 11
9000 St.Gallen

T 071 277 20 49
M 079 623 96 28

Länger zu Hause wohnen

Menschen ab 50 schenken älteren
Menschen Gesellschaft und Zeit.

- Sie wollen sich engagieren?
- Sie wünschen Gesellschaft und Zeit?



STIFTUNG ZEITVORSORGE

Noelia Menchoni: T 071227 07 69 | St. Leonhard-Strasse 45 | 9000 St. Gallen

STIFTUNG
ZEITVORSORGE
ST. GALLEN

Direkt zum
Erklärvideo



garantiert durch:

 **st.gallen**